УДК 811.161.1'367.625-112«09/16»

Наталья Федоровна Хомуськова

канд. филол. наук, доц., доц. каф. германской филологии
Витебского государственного университета имени П. М. Машерова

Natallia Khamuskova

PhD in Philology, Associate Professor, Associate Professor at the Germanic Philology Department
of Vitebsk State University named after P. M. Masherov

e-mail: khomuskova_nf@mail.ru

**ПРОДУКТИВНЫЕ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МОДЕЛИ
В НОМИНАЦИИ ДЕЙСТВИЯ СОЗИДАНИЯ
(НА МАТЕРИАЛЕ ГЛАГОЛОВ СОЗИДАНИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ XI–XVII вв.)**

Предпринимается попытка рассмотреть наиболее продуктивные модели глагольного словообразования в номинации действия созидания в русском языке XI–XVII вв. (древнерусский и великорусский периоды). Устанавливается, что преобладающим способом номинации действия является отглагольная префиксация, рассматриваются деривационно активные модели, определяются основные типы словообразовательных значений, а также модифицирующие признаки мотивированных глаголов (направление действия в пространстве, неоднократность действия, совместность действия, результативность действия и т. д.). Выясняется, что меньшей продуктивностью в номинации действия созидания обладают суффиксальные отсубстантивные и отадективные модели, в результате действия которых образуются дериваты со словообразовательным значением 'создавать то, что названо мотивирующим существительным', 'совершать действия, свойственные тому, что имеет признак, названный мотивирующим прилагательным'. Немногочисленными примерами представлены модели словосложения, где первый компонент уточняет объект созидания или образ действия.

Ключевые слова: глаголы созидания, производные глаголы, действие созидания, номинация, словообразовательная модель, словообразовательное значение, морфемная деривация, модифицирующий признак.

***Productive Word-Formation Models in Naming Actions of Creation
(on the Data of the Verbs of Creation in the Russian language of the XI–XVII Centuries)***

This article attempts to consider the most productive models of verbal word formation in naming actions of creation in the Russian language of the XI–XVII centuries (Old Russian and Great Russian periods). It is established that the verbal prefix way of naming actions of creation is predominant, derivationally active models are considered, the main types of word-formation meanings are determined, as well as modifying meanings of motivated verbs (direction of action in space, repetition of action, compatibility of action, effectiveness of action, etc.). It turns out that nouns and adjectives are less regular in building up verbs of creation. A few examples are models of word composition, where the first component clarifies the object of creation or the way of action.

Key words: creation verbs, derivative verbs, action of creation, nomination, word-formation model, word-formation meaning, morphemic derivation, modifying feature.

Введение

Изучение производных слов является важной частью современной лингвистики, и, в частности, теории номинации. Производные слова отражают в себе старый и новый опыт, обозначают неизвестное через известное, ассоциируют обозначаемое действие, предмет или признак с тем, что уже знакомо из предшествующего опыта [1, с. 70]. Именно в отношении производной единицы, которая имеет разложимую смысловую структуру, можно говорить о том, какой признак предмета, действия или процесса был воспринят для него как наиболее типичный и существенный. Глагол играет

важную роль в языковой категоризации действительности, отражении ее в сознании носителей языка, что и определяет актуальность исследования глагольного словообразования и, в частности, установления мотивировочных признаков, заключенных в морфологической структуре глагольных единиц. В исследовании глагольного словообразования современного русского языка значительный вклад внесли такие лингвисты, как Г. О. Винокур, М. А. Кронгауз, И. С. Улуханов, А. В. Никитевич и др. [2–5].

В качестве объекта настоящего исследования выступают глаголы созидания. Исследованию данного функционально-семан-

тического класса глаголов в русском языке посвящено немалое количество научных работ в современной лингвистике: с точки зрения их семантической структуры, синтаксических связей, деривационных возможностей, что говорит о высоком интересе лингвистов к глаголам созидания. При наличии разноаспектных исследований глаголов созидания на материале современного этапа языкового развития следует принять во внимание отсутствие достаточного количества исследований на материале русского языка более раннего исторического развития. Таким образом, цель исследования заключается в установлении продуктивных словообразовательных моделей в номинации действия созидания в русском языке XI–XVII вв.

Материалом исследования настоящей статьи являются производные глагольные единицы со значением созидания, зафиксированные в письменных памятниках древнерусского (XI–XIV вв.) и великорусского периодов (XIV–XVII вв.). Глаголы были отобраны методом сплошной выборки из следующих лексикографических источников: «Словарь русского языка XI–XVII вв.» [6] и «Материалы для словаря древнерусского языка» И. И. Срезневского [7]. В научных работах глаголы созидания понимаются как в узком смысле, так и в широком, включая разнообразные сферы созидательной деятельности. В настоящем исследовании принимается вторая точка зрения, критерием отбора фактического материала послужило наличие в семантической структуре глагольных единиц категориально-лексической семы ‘создавать что-либо’.

При написании статьи использовались компонентный анализ, описательный метод.

Основная часть

В результате анализа фактического материала было установлено, что наибольшей активностью среди способов морфемной деривации в номинации действия созидания отличается отглагольная префиксация, что находит свое отражение в появлении многочисленных глаголов, образованных при помощи различных префиксов. В большинстве случаев производящие глаголы уже имеют семантику созидания. Основным типом значений, выражаемым пре-

фиксальными формантами, является модификационное значение, которое, согласно И. С. Улуханову, выражает дополнительный (модифицирующий) признак, содержащийся в значении мотивированного слова по сравнению со значением мотивирующего [8, с. 29]. К числу таких значений относятся, например, степень интенсивности действия, направление действия в пространстве, количественно-временная протяженность действия и т. д. В русском языке второй половины XVI в. сложилась категория вида, следовательно, у большинства рассматриваемых префиксов общим семантическим компонентом значений является грамматическое значение совершенного вида. Рассмотрим далее словообразовательные модели в соответствии с представленным в семантике производных глаголов модифицирующим признаком.

1. Направление действия в пространстве. Дополнительное значение направленности действия в пространстве выражается рядом словообразовательных таких формантов, как *о-/об-, про-, от-, вы-, под-, пере-*.

Словообразовательное значение ‘действие, названное мотивирующим глаголом, направить вокруг чего-л., на все стороны, на поверхность чего-л.’ фиксируется в результате присоединения префиксов *о-/об-* (ЗМ – значение морфемы: ‘направленность вокруг, на все стороны, на поверхность чего-л.; нахождение вокруг чего-л., рядом с чем-л.):

рубити > об-рубити ‘сделать из бревен ограду, сруб, обвязку и т. п.’: *Круг двора обрубил обрубъ* (1574 г.) [6, 1987. – Вып. 12. – С. 160];

дълати > о-дълати ‘построить вокруг, окружить, обнести чем-л.’: *Тоя же весне около буя святого Николъ, у Впочкомъ конци каменемъ одгълавъ и врата каменя изрядивъ, и садом яблонями насадили* (1473 г.) [6, 1987. – Вып. 12. – С. 269].

Результатом соединения префикса *про-* (ЗМ: ‘направление сквозь что-л., через что-л., вглубь’) с глаголами созидания является образование дериватов, имеющих словообразовательное значение ‘направить сквозь что-л., через что-л., вглубь с помощью действия, названного мотивирующим глаголом’:

вести > про-вести ‘проложить, соорудить что-л., имеющее протяженность в

определенном направлении': *Изъ подъ городовоу стѣны съ двора боярина... Воротынскаго проведена труба за городъ, водъ спускъ* (1667 г.) [6, 1995. – Вып. 20. – С. 102].

Еще один формант, имеющий в своей семантике сему 'направленность', – это префикс *от-* (ЗМ: 'направленность от чего-л., отдаленность, удаленность (в пространстве или во времени). В сочетании префикса с глаголами созидания образуются дериваты со словообразовательным значением 'отделить от чего-л. с помощью действия, названного мотивирующим глаголом':

вести > от-вести 'построить, провести; вывести за пределы основного сооружения': *Бѣлой царевъ городъ устроенъ изъ бѣлово камени, стѣны отведены кругъ двухъ городовъ* (XVII в.) [6, 1987. – Вып. 13. – С. 194].

Значение удаленности в пространстве 'действие, названное мотивирующим глаголом, совершить в направлении за пределы чего-л.' фиксируется у производных глаголов созидания, образованных с помощью префикса *вы-* (ЗМ: 'направленность за пределы чего-л., наружу; удаленность, выделенность из чего-л.'):

ставити > вы-ставити 'построить, поставить (двор, дом) за пределами основного селения': *А не доживу я Захар <(ь)я на тое их мнстръскои дрвни до срочныхъ лѣтъ и двора не выставлю и пойду з деревни...* (1634 г.) [6, 1976. – Вып. 3. – С. 258].

Словообразовательное значение 'действие, названное мотивирующим глаголом, направить вниз, подо что-л.' отмечается в случае соединения форманта *под-* (ЗМ: 'направленность вниз, подо что-л.; нахождение ниже чего-л., внизу, под чем-л.') с глаголами созидания:

создати > под-создати 'подвести снизу, построить в нижней части': *Вежа... подсздана каменею въ высоту лакотъ, создана же сама д(р)евомъ тесанымъ* (1239 г.) [6, 1990. – Вып. 16. – С. 58].

Результатом присоединения префикса *воз-* 'направленность вверх' к глаголам созидания, обозначающим строительство каких-либо объектов, является образование дериватов, имеющих словообразовательное значение 'поднять вверх, наверх с помощью действия, названного мотивирующим глаголом':

градити > воз-градити 'построить, воздвигнуть': *Въскоре отъ древесъ возградити храмъ.* (XVI–XVII вв. ~ XVI в.) [6, 1975. – Вып. 2. – С. 280];

вести > воз-вести 'соорудить, построить; возвести': *И створи врата ему мѣдяна, възведена високо по 50 локотъ* (XIII–XIV вв. ~ XI в.) [6, 1975. – Вып. 2. – С. 271].

2. Наличие субъектов/объектов действия в некотором количестве. Модифицирующий признак количества отмечается в семантике таких словообразовательных формантов, как *ис-*, *по-*, *на-*.

Модификационное значение количества 'распространить действие, названное мотивирующим глаголом, на много мест в пределах объекта (объектов) или субъекта действия' фиксируется у дериватов, образованных с помощью префикса *ис-* (ЗМ: 'распространенность действия на много мест чего-л.'):

поставити > ис-поставити 'построить (многие строения)': *И та пашня намъ порутчиомъ пахати, дворъ строити, изба и баня, клѣти и конушина изпоставити и поля городити* (1624 г.) [6, 1979. – Вып. 6. – С. 286].

Словообразовательное значение многократности действия 'многократно, иногда также поочередно совершить действие, названное мотивирующим глаголом; действие совершено всеми или многими субъектами или направлено на все или многие объекты' фиксируется в случае соединения форманта *по-* (ЗМ: 'многократность действия; множественность субъектов или объектов действия') с глаголами созидания:

сажати > по-сажати 'построить; основать (многое, в разных местах)': *И прибыло деревень и съ тѣми, что ихъ посажалъ староста Ивашко, пять* (1495 г.) [6, 1991. – Вып. 17. – С. 154].

Глаголы созидания в соединении с префиксом *на-* (ЗМ: 'большая интенсивность, высокая степень чего-л.') образуют производные глаголы со словообразовательным значением 'интенсивно, в избытке или в достаточной степени совершить действие, названное мотивирующим глаголом':

изготовити > на-изготовити 'изготовить, наделать что-л. в каком-л. количестве': *И тотъ [человек] отвѣтъ от нег<о> [мастера] принес, что ему еще трищет<ь> пушекъ лити, а какъ тѣ*

наизготовит и он хотѣл ко мнѣ пригхати (1643 г.) [6, 1983. – Вып. 10. – С. 101];

ставити > на-ставити ‘построить в каком-л. количестве’: *А церквей много наставлено* (1464 г.) [6, 1983. – Вып. 10. – С. 263].

3. Присоединение объекта.

Данное модификационное значение отмечается в семантической структуре префикса *при-*.

Результатом присоединения префикса *при-* (ЗМ: ‘дополнительность чего-либо’) к глаголам созидания являются дериваты со словообразовательным значением ‘дополнительно совершить действие, названное мотивирующим глаголом; прибавить что-л. в дополнение к тому, что уже имеется’:

дѣлати > при-дѣлати ‘пристроить’: *При король Салтанъ церковь поставилъ въ Вилнѣ, придѣлать къ Пречистой Благовѣщенье придѣлать* (1495 г.) [6, 1994. – Вып. 19. – С. 143];

творити > при-творити 1) ‘пристроить’: *Створишиа ему людие двѣ оградѣ каменѣ и притворишиа двери внутрьнемъ одрѣ* (XIV в.); 2) ‘сочинить создать в дополнение к чему-либо’: *Тѣмъ же, аще бы кто извѣстно увѣдалъ грамматику, и еще къ тристрочному пѣнию, колико бы строкъ хотѣлъ, притворилъ* (1681 г.) [6, 1995. – Вып. 20. – С. 51];

создати > при-создати ‘пристроить’: *Въ церкви же присозда ребра около внѣуду, по шти лактий, яже имелефа нарече* (XV–XVI вв.) [6, 1995. – Вып. 20. – С. 23].

Как следует из приведенных нами примеров, глаголы, образованные согласно данной словообразовательной модели, обозначают строительство, возведение каких-либо объектов.

4. Совместность совершения действия. Словообразовательное значение ‘совместно или одновременно с кем- или чем-л., совершить действие, названное мотивирующим глаголом’ реализуется в результате сочетания форманта *со-* (ЗМ: ‘совместность, взаимосвязанность, объединенность с кем-чем-л.’) с глаголами созидания:

изводити > со-изводити ‘производить, создавать вместе с кем-л.’: *Адамъ оцѣ быс<ть>, а не снѣ, изводя от своего существа исходно убо Евгу, ни сна съизводя, ни сестры, и рождественно своего сна Сифа пакы от своего существа изводя, сию же исходно, иною и инакою вещью, изводя от*

своего существа обою (1495 г. ~ XII–XIII вв.) [6, 2002. – Вып. 26. – С. 108].

5. Неоднократность совершения действия. Модификационное значение неоднократности действия ‘повторно, заново, иногда по-новому, иначе совершить действие, названное мотивирующим глаголом’ реализуется в результате сочетания префикса *пере-* (ЗМ: ‘повторность действия’) с глаголами созиданиями:

рубити > перерубити ‘рубя, сделать заново, иначе’: *Ино нынеча... митрополиту тое гривки и тех двух стожков сступаюся, и ты грани переруби* (XVII в. ~ XVI в.) [6, 1988. – Вып. 14. – С. 285].

6. Совершенство, результативность действия. Данное модификационное значение выражается целым рядом словообразовательных формантов, среди которых *вы-, ис-/из-, от-, до-*.

Общее словообразовательное значение для дериватов, образуемых с помощью данных префиксов, – ‘совершить, довести до результата действие, названное мотивирующим глаголом’:

сѣчи > вы-сѣчи ‘выбить, высечь (из камня; на камне, на металле)’: *А посреди камени того, на самомъ верху, высѣчена есть скважня* (1496 г.) [6, 1976. – Вып. 3. – С. 246];

точити > ис-точити ‘выточить, вырезать’: *Колесници же серпоносны источени в камени багранѣ, и коньници, яко мнѣти я текущая* (XV в. ~ XII в.) [6, 1979. – Вып. 6. – С. 332];

готовити от-готовити ‘изготовить, сделать’: *10 шапок женских камчатых да 30 киндячных и крашеннных да нешитых шапокъ не отготовленных десятков* (1626 г.) [6, 1987. – Вып. 13. – С. 218];

творити > до-творити ‘совершить, сотворить’: *Церкви великыа възградиша... и прочимъ вашимъ богомъ мертвымъ сущимъ, иже и во своей жизни ни естьственна дотворше доброты* (XVI в.) [6, 1977. – Вып. 4. – С. 343].

Меньшей продуктивностью в сравнении с отглагольной префиксацией отличается отсубстантивное словообразование. Основным типом значений, свойственным мотивированным словам, является мутационное значение, т. к. дериваты обозначают нечто иное по сравнению с тем, что названо мотивирующим словом. Наиболее дерива-

ционно активной моделью является словообразовательная модель ‘сущ.’ + ‘суфф. -и-’. Словообразовательное значение – ‘создавать то, что названо мотивирующим существительным’:

мост > *мост-и-ти* 1) ‘строить, настилать мост’; 2) ‘делать пол, настил, перекрытие в постройке’: 1) *И реч<е> Володимеръ: требите путь и мостите мость* (1014 г.); 2) *Да избу мостил дал гривну* (1574 г.) [6, 1982. – Вып. 9. – С. 274];

потолок > *потолоч-и-ти* ‘настилать потолок’: *Крестьяном... за работу, что они работали на мельницы на Пончи над водяным колесом потолок потолочили* (1686 г.) [6, 1992. – Вып. 18. – С. 9];

плот > *плот-и-ти* ‘создавать, связывать плоты’: *Кладутъ ихъ крестьяне дрова на рекъ на своемъ берегу да плотятъ деи плоты по своимъ берегомъ* (1507 г.) [6, 1989. – Вып. 15. – С. 102];

вал > *вал-и-ти* ‘возводить вал, обновить валом’: *Дѣлали крестьянишка наши... городъ Инзору и валъ валили, и рвы копали, всякие стѣпные крѣпости дѣлали* (1649 г.) [6, 1975. – Вып. 2. – С. 13].

Еще одним способом морфемной деривации, используемым в номинации действия созидания, является словосложение. Продуктивные словообразовательные модели – ‘сущ.’ + ‘глагол созидания’; ‘наречие’. + ‘глагол созидания’.

Словообразовательное значение – ‘совершать действие, названное в опорном компоненте и конкретизированное в первом компоненте сложения’:

древо + *делати* > *древо-делати* ‘строить из дерева’: *Храмы древодѣлати* (XVI–XVII вв. ~ XVI в.) [6, 1977. – Вып. 4. – С. 353];

дет + *о* + *творити* > *дет-о-творити* ‘рождать детей’: *Подобаеть имѣти [законному браку] намѣрение предводителнѣ во еже дѣтотворити и исполнити заповѣдь* (1656 г.) [6, 1977. – Вып. 4. – С. 239];

прежде + *устроити* > *прежде-устроити* ‘устроить, подготовить, основать заранее’: *Шествующу же ему послану црскому*

въ... островъ монастыря своего, егож<е> бѣ самъ преждеустроивъ [6, 1992. – Вып. 18. – С. 224].

Единичными примерами представлено отадективное глагольное словообразование, где отмечается модель ‘прил.’ + ‘суфф. -и-’; словообразовательное значение – ‘совершать действия, свойственные тому, что имеет признак, названный мотивирующим прилагательным’;

твердый > *тверд-и-ти* ‘укреплять, строить укрепления’: *Нача ѣздити около града, глаголя: твердите городъ* (1216 г.) [7, с. 939].

Заключение

На протяжении древнерусского и великорусского периодов доминирующим способом морфемной деривации в номинации действия созидания является отглагольная префиксация.

Большая часть дериватов мотивируется глаголами, уже имеющими значение созидания, которые в сочетании с префиксами образуют новые лексические единицы с модификационными значениями направления действия созидания в пространстве (вокруг, через, снизу, под, вверх); распространения действия созидания на какое-либо количество объектов; присоединения объекта в результате действия созидания; совместного созидательного действия; неоднократности действия созидания; результативности действия.

Значительно менее продуктивными являются отсубстантивное и отадективное словообразование, представленные суффиксальными моделями, в результате действия которых чаще всего образуются дериваты со словообразовательным значением ‘создавать то, что названо мотивирующим существительным’, ‘совершать действия, свойственные тому, что имеет признак, названный мотивирующим прилагательным’. Словообразование представлено немногочисленными моделями, где первый компонент уточняет действие созидания, указывая на объект или образ действия.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Уфимцева, А. А. Лексическая номинация (первичная нейтральная) / А. А. Уфимцева // Языковая номинация: виды наименований / А. А. Уфимцева [и др.] ; отв. ред.: Б. А. Серебряников, А. А. Уфимцева. – М., 1977. – С. 5–85.

2. Винокур, Г. О. Заметки по русскому словообразованию / Г. О. Винокур // Избранные работы по русскому языку / Г. О. Винокур. – М., 1959. – С. 419–442.
3. Кронгауз, М. А. Приставки и глаголы в русском языке: семантическая грамматика / М. А. Кронгауз. – М. : Кн. по Требованию, 2019. – 288 с.
4. Улукханов, И. С. Глагольное словообразование современного русского языка / И. С. Улукханов. – М. : Азбуковник, 2017. – Т. II : Глаголы, мотивированные глаголами. – 432 с.
5. Никитевич, А. В. Русский глагол в номинативной системе русского языка : автореф. дис. ... д-ра филол. наук / А. В. Никитевич. – Минск, 2005. – 40 с.
6. Словарь русского языка XI–XVII вв. : в 30 вып. / РАН, Ин-т рус. яз. ; редкол.: С. Г. Бархударов (отв. ред.) [и др.]. – М. : Наука, 1975–2008. – 30 вып.
7. Срезневский, И. И. Материалы для словаря древнерусского языка по письменным памятникам : в 3 т. / И. И. Срезневский. – СПб. : Тип. Императ. Акад. Наук, 1893–1912. – 3 т.
8. Лопатин, В. В. Словарь словообразовательных аффиксов современного русского языка / В. В. Лопатин, И. С. Улукханов. – М. : Азбуковник, 2016. – 812 с.

REFERENCES

1. Ufimceva, A. A. Lieksichieskaja nominacija (piervichnaja nejtral'naja) / A. A. Ufimceva // Jazykovaja nominacija: vidy naimienovanij / A. A. Ufimceva [i dr.] ; отв. ried.: В. А. Сіерієбрієнініков, А. А. Уфімцева. – М., 1977. – С. 5–85.
2. Vinokur, G. O. Zamietki po russkomu slovoobrazovaniju / G. O. Vinokur // Izbrannyje raboty po russkomu jazyku / G. O. Vinokur. – М., 1959. – С. 419–442.
3. Krongauz, M. A. Pristavki i glagoly v russkom jazykie: siemantichieskaja grammatika / M. A. Krongauz. – М. : Кн. по Триєбованію, 2019. – 288 с.
4. Ulukhanov, I. S. Glagol'noje slovoobrazovanije sovriemiennogo russkogo jazyka / I. S. Ulukhanov. – М. : Azbukovnik, 2017. – Т. II : Glagoly, motivirovannyje glagolami. – 432 с.
5. Nikitievich, A. V. Russkij glagol v nominativnoj sistiemie russkogo jazyka : avtorief. dis. ... d-ra filol. nauk / A. V. Nikitievich. – Minsk, 2005. – 40 s.
6. Slovar' russkogo jazyka XI–XVII vv. : v 30 vyp. / RAN, In-t rus. jaz. ; riedkol.: S. G. Bar-khudarov (otv. ried.) [i dr.]. – М. : Nauka, 1975 – 2008. – 30 vyp.
7. Srieznievskij, I. I. Matierialy dlia slovaria drievnierusskogo jazyka po pis'miennym pamiatnikom : v 3 t. / I. I. Srieznievskij. – SPb. : Tip. Impierat. Akad. Nauk, 1893–1912. – 3 t.
8. Lopatin, V. V. Slovar' slovoobrazovatel'nykh affiksov sovriemiennogo russkogo jazyka / V. V. Lopatin, I. S. Ulukhanov. – М. : Azbukovnik, 2016. – 812 с.

Рукапіс наступіў у рэдакцыю 03.03.2022